User's Manual

FieldMate R3.04

FieldMate
Versatile Device Management Wizard

Getting Started

IM 01R01A04-01E

CONTENTS

PART A: English

PART B: 日本語

PART C: 中文

PART D: Deutsch

PART E: Français

PART F: Русский

YOKOGAWA

Yokogawa Electric Corporation

IM 01R01A04-01E

17th Edition

PART A

Scope of this document:

This document outlines a quick start procedure for FieldMate. Please refer to User's Manual IM 01R01A01-01E for details. Please refer to Section 6 for related documents of FieldMate.

Please download User's Manual from WEB. Go to Yokogawa Website below.

http://www.yokogawa.com/fieldmate/

WARNING

- Modem (F9197UF)
  The modem connection is applied in non-hazardous area only.
- Precaution
  Refer to FieldMate R3.04 Operational Precaution IM 01R01A01-91E.

Target Readers

This mannual is intended for the following personnel;

- Engineers responsible for installation, wiring, and maintenance of the equipment.
- Personnel responsible for normal daily operation of the equipment.

Safety Precautions

This manual is an essential part of the product; keep it in a safe place for future reference.
To use properly and safely, observe the safety precautions described in this user's manual.

Yokogawa Electric Corporation assumes no liability for the customer's failure to comply with these requirements.

CAUTION

- Modem (F9197UF)
  The modem should not be connected to the cables with over 75 VDC/50 VAC.

Sales in Each Country or Region:

- **WEEE**

  Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), Directive (This directive is only valid in the EU.)

  This product complies with the WEEE Directive marking requirement.

  The following marking indicates that you must not discard this electrical/electronic product in domestic household waste.

  Product Category

  With reference to the equipment types in the WEEE directive, this product is classified as a "Monitoring and control instruments".

  Do not dispose of this product in domestic household waste.

  When disposing of products in the EU, contact your local Yokogawa Europe B. V. office.



- **Manufacturer**

  Yokogawa Electric Corporation (2-9-32 Nakacho, Musashino-shi, Tokyo 180-8750, Japan)

- **Authorised Representative in the EEA**

  Yokogawa Europe BV. (Address: Euroweg 2, 3825 HD Amersfoort, The Netherlands) is the Authorised Representative of Yokogawa Electric Corporation for this Product in the EEA.

1. Preparation for Software Installation

Before software installation, please check the items as follows.

NOTE

- Connect AC adapter to PC to avoid battery power related trouble.
- Login on Administrator privilege.
- Disconnect PC from network.
- Please validate the function of Microsoft .NET Framework3.5.
- Stop anti-virus software. Depending on the type of anti-virus software, software installation may be blocked.
- There is the possibility not to install software properly depending on installed anti-virus software, then warning windows will show up.
- Do not install game software together.
- End all the running tasks. I.e. Refer to Windows Task manager (Press Ctrl+Alt+Delete and start Task manager)
- Prepare DVD-ROM drive compatible to your PC.

2. Software Installation

Installation Procedure

1. Log on as a user with administrator privileges.
2. Insert the FieldMate Media in the Media drive. Installation starts automatically.

NOTE

If installation does not start automatically after inserting the FieldMate Media, double-click the following file to execute it. FieldMate Media\FM\Setup.exe
FieldMate Media\USB_Modem_Driver\FMModemInstaller.exe (For Modem driver)

User account control windows may be displayed. And confirmation operation is required to continue installation.

3. The License Agreement window appears. Read the information carefully and if you agree with it, click the NEXT button.
4. The Enter License Number window appears.
5. Enter the license number. You can proceed after you enter the correct license number. License Number is stated on the enclosed License sheet or sticker on the Media case.

NOTE

Enter the license number carefully for example make sure to input numeric “0” and alphabetical “O”, numeric “1” and alphabetical “I”. The system will reject incorrect entries. The wrong license number will generate an invalid Activation key.

6. The Language selection window appears. Select the language.
7. The Device File selection for installation window appears. Select the Yokogawa DTM, or select other manufacturers’ DD/DTM.
8. Select the drive for installation. Default is C drive.
9. Preparation for installation is completed. Installation will start.
10. The Replace Media window appears. Insert the Device Files Media. Click “OK” to proceed.

NOTE

It is not advisable to select “cancel”. Be sure to insert the Device Files Media and complete the installation.

11. When the installation is finished, a prompt to restart the PC appears. Restart the PC.
12. After restart PC, Welcome window is displayed.

3. User Registration

You need to register with Issuing Licenses for FieldMate User site after installation to obtain and input Activation Key within 30 days. Otherwise, FieldMate cannot be used thereafter. When registering, you must provide the License number and Volume Serial Number of the PC to which FieldMate is installed.

NOTE

We may not be able to send a password to hot mail or similar account.
(i.e. yahoo.com, gmail.com etc.)

The URL below is the Web registration site for user registration.

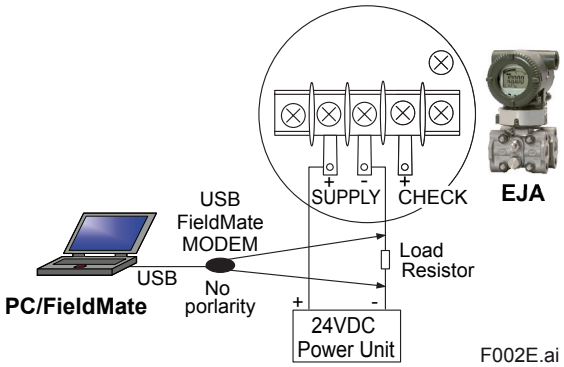
https://partner.yokogawa.com/global/fieldmate/

4. Hardware Setup (Example)

Sample BRAIN or HART configuration, connecting a pressure transmitter.

Required Components

- BRAIN or HART EJA Pressure Transmitter.
- 24 V DC Power supply
- Load Resistor (250 Ω)
- USB FieldMate Modem: BRAIN/HART



Example of Hardware Setup

IMPORTANT

- Analog output may change temporarily in connecting with USB FieldMate Modem due to an initial current fl owed to it. To prevent communication signal affecting the upper system, it is recommended to install a low-pass fi lter (approximately 0.1s)
- Communication signal is superimposed on analog output signal. It is recommended to set a low-pass fi lter (approximately 0.1s) to the receiver in order to reduce the output effect from communication signal.
- The modem cable with red and black clips is non-polar. However, clipping and unclipping , it is recommended to connect the same polar.

Before online-communication, confirm that the connecting with the modem does not give effect on the upper system.

NOTE

Do not crisscross Modem cable and AC power line as it may cause noise influence.

5. Connection Confirmation

The COM port is automatically set as Yokogawa supplied modem is used. Confirm the setting shown as below again if device is not properly recognized after connection.

1. Modem COM port number check

Connecting modem to your PC, open “Device Manager ”and check COM port number of CP210x.

2. Modem COM port number setting

Select either “BRAIN Modem Configuration” or “HART Modem Configuration” in “Tool” menu.

Adjust COM port number

Trademarks

All brand or product names of Yokogawa Electric Corporation in this document are trademarks or registered trademarks of Yokogawa Electric Corporation.

All other company brand or product names in this document are trademarks or registered trademarks of their respective holders.

6. FieldMate Related Documents

The related document of FieldMate is shown below.

Title	Document No
Device Management Wizard	IM 01R01A01-01E
FieldMate R3.04 Operational Precaution	IM 01R01A01-91E
FieldMate Versatile Device Management Wizard Getting Started	IM 01R01A04-01E
Calibration Management for Liquid Analyzers	IM 01R01A07-01EN
PRM Synchronization Tool	IM 01R01A20-01E
AXF Verification Tool	IM 01R01A11-01E
NE-107 Field Diagnostics Functions	IM 01R01A15-01E

PART B

本書の対象範囲

本書は， FieldMateのスタート手順の概要を示したものです。
詳細については，ユーザーズマニュアル IM 01R01A01-01を参照してください。
フィールドメイトの関連ドキュメントは6項を参照してください。

横河電機のホームページにアクセスし，WEB からユーザーズマニュアルをダウンロードしてください。
http://www.yokogawa.co.jp/fieldmate/

警告

- モデム
  非防爆エリアで，ご使用ください。
- 操作注意事項
  FieldMate R3.04 Operational Precaution
  IM 01R01A01-91E を参照してください。

注意

- モデム
  75 VDC/50 VAC を超えるケーブルには，接続しないでください。

対象とする読者

本書は，次の仕事を担当されるエンジニアで機器取り扱いの技能を有する方を対象としています

- 据え付け，配線などの工事を担当する方。
- 機器が運転に入った後，日常の運転業務を行う機器操作担当（オペレータ）の方，および日常のメンテナンスを行う計装，電気の保守の方。

安全にご使用いただくため

このマニュアルは製品の一部として重要な内容を含んでいます。本機器を廃棄するまで，本機器を使用するときにすぐご覧になれるところに，このマニュアルを大切に保存してください。なお，正しく安全にお使いいただくために，本マニュアルに記載されている注意事項を必ずお守りください。これらの注意事項に反したご使用により生じた障害については，YOKOGAWA は責任と保証を負いかねます。

各国や地域での販売について:

- **廃電気電子機器指令（この指令はEU圏内のみで有効です。）**

  この製品は WEEE 指令マーキング要求に準拠します。以下のマーキングは，この電気電子製品を一般家庭廃棄物として廃棄してはならないことを示します。
  製品カテゴリ
  WEEE 指令に示される製品タイプに準拠して，この製品は“監視・制御装置”の製品として分類されます。
  EU 圏内で製品を廃棄する場合は，お近くの横河ヨーロッパ・オフィスまでご連絡下さい。
  家庭廃棄物では処分しないで下さい。



- **製造者：**

  横河電機株式会社（〒 180-8750 東京都武蔵野市中町 2-9-32）

- **欧州代理人**

  Yokogawa Europe B.V. (Euroweg 2, 3825 HD Amersfoort, The Netherlands

1. ソフトウェアのインストールを行う準備

ソフトウエアのインストールを行う前に使用する PC について以下の項目をチェックしてください。

注記

- インストール途中でのバッテリー電源トラブルを防ぐため PC に AC アダプターをつないでください。
- ユーザアカウントの条件は，Administrator の権限にしてください。
- ネットワークの接続を外してください。
- Microsoft .NET Framework3.5 の機能を有効化してください。
- ウィルス対策ソフトは，必ず終了してください。ウィルス対策ソフトによっては製品のインストールを妨げるものがあり，重要な警告を示すウィンドウが表示されます。
- ゲームソフトとの同居は避けてください。
- 動いているタスクは終了してください。例：Windows タスクマネージャ参照（Ctrl+Alt+Delete を押し，タスクマネージャ選択，アプリケーションタブ選択）
- DVD-ROM を使用できるディスクドライブを用意してください。

2. ソフトウェアのインストール

■ インストール手順

1. Administrator 権限でログオンしてください。
2. FieldMate メディアをメディアドライブに挿入してください。自動的にインストールが始まります。

注記

メディアを挿入して自動的にインストールが始まらない場合は下記のファイルをダブルクリックしてください。
FieldMate メディア￥FM ￥Setup.exe
FieldMate メディア￥USB_Modem_Driver ￥FMModemInstaller.exe（モデムインストール用）

ユーザアカウント制御のウィンドウが表示され確認操作を行います。

3. 使用許諾画面が表示されます。内容をお読みになり同意される場合は「同意」をチェックし，「次へ」をクリックします。
4. ライセンス番号入力画面が表示されます。
5. 付属のライセンスシートに記載されたライセンス番号を入力してください。正しいライセンス番号であれば次へ移行します。ライセンス番号はライセンスシート又は，メディアケースに記載されています。
6. インストールする言語の選択画面が表示され，言語を選択します。
7. インストールする Device File の選択画面が表示され，横河製の機器 DTM を選択します。
8. インストールを行うドライブを選択します。初期値は「C ドライブ」です。
9. インストール準備を確認し，インストールを行います。
10. メディア差し替え画面が表示され，Device Files のメディアを挿入します。「OK」をクリックします。

注記

“キャンセル” を押し途中終了しないでください。必ず Device Files のメディアを挿入し，正しくインストールを終了させてください。

11. インストールが終了すると PC を再起動する画面が表示され，PC が再起動されます。
12. PC 再起動後以下の画面が表示されます。

3. ユーザ登録

FieldMate ライセンス発行サイトにユーザ登録し，取得したアクティベーションキーを入力します。この手続きを 30 日以内に行わないと，FieldMate が使用できなくなります。
FieldMate のユーザ登録は，弊社のユーザ登録 Web サイトで行うことができます。登録時にはライセンス番号と FieldMate のインストールされている PC の固有情報 (搭載ドライブのボリュームシリアル番号) を入力します。

注記

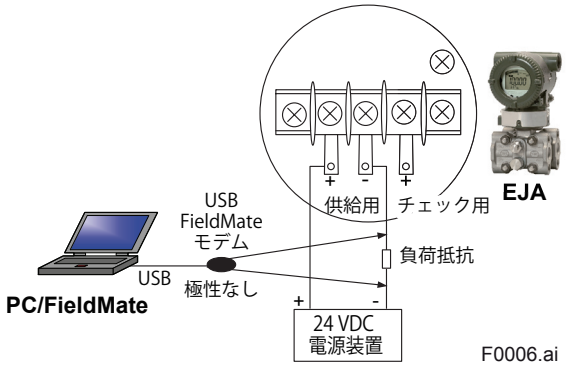
フリーメールをご利用の場合や，お客様の受信設定によってはメールを受信できない場合があります。

以下にユーザ登録に使用する Web サイトの URL を示します。
https://partner.yokogawa.com/japan/fieldmate/

4. ハードウェア構成

以下に FieldMate をご使用になる場合のハードウェアの構成例を示します。

- BRAIN 又は HART EJA 圧力伝送器
- DC24 V 電源装置
- 負荷抵抗（250 Ω）
- USB FieldMate モデム：BRAIN/HART 通信



ハードウェアの構成例

重要

- USB FieldMate モデム接続時に，USB FieldMate モデムへ初期回路電流が流れ，出力が一時的に変化します。上位システムに影響を与えないために，受信計器側に 0.1 秒程度のローパスフィルターを設定することを推奨します。
- 通信時は，出力信号に通信信号が重畳します。通信信号による出力の影響を低減するために，受信計器側に 0.1 秒程度のローパスフィルターを設定することを推奨します。
- モデムのケーブルの赤と黒のクリップは無極性です。取り付け・取り外す場合，同じ極性での接続を推奨します。

オンラインで通信を行う際は，モデムの接続が上位システムに影響を与えないことを確認の上，通信を行ってください。

注記

ノイズの原因となりますのでモデムケーブルと AC 電源ラインは交差させないでください。

5. 接続の確認

横河製のモデムを使用した時には，自動的に COM ポート番号が設定されますが，接続した機器を認識しない場合は，以下の手順で COM ポート番号を確認してください。

1. モデムのCOMポート番号の確認
モデムを接続した状態で，Windows のデバイスマネージャを開き，CP210x の COM ポート番号を確認します。

2. モデムのCOMポート番号の設定
FieldMate 起動後，画面上のメニュー “ツール” から “BRAIN モデム設定” または “HART モデム設定” を選択し COM ポート番号を合わせます。

商標

本書に記載の横河電機のブランド名および製品名は，すべて横河電機株式会社の商標か登録商標です。また，本書に記載されている他社のブランド名および製品名は，すべて当該会社の保持する商標か登録商標です。

6. FieldMate 関連ドキュメント

FieldMate の関連ドキュメントを以下に示します。

Title	Document No
FieldMate 機器調整・設定・管理ソフトウェア R3.04	IM 01R01A01-01
FieldMate R3.04 Operational Precaution	IM 01R01A01-91E
FieldMate Versatile Device Management Wizard Getting Started	IM 01R01A04-01E
液分析計校正管理	IM 01R01A07-01JA
PRM 同期ツール	IM 01R01A20-01
FieldMate NE107 フィールド診断機能	IM 01R01A15-01

PART C

文档使用范围：

本文简单介绍了 FieldMate 的快速启动程序。详情请参考用户手册 IM 01R01A01-01C。

请从网站下载用户手册。进入以下横河电机网站：

http://www.yokogawa.com/fieldmate/

警告

· 调制解调器（F9197UF）
调制解调器连接仅适用于非危险区域。
· 预防措施
请参阅FieldMate R3.04操作注意事项 IM IM01R01A01-91E。

目标读者

本手册适用于以下人员：

- 负责设备安装、接线和维护的工程师。
- 负责设备正常日常操作的人员。

安全须知

本手册是产品的重要组成部分，请保存在一个安全的地方供将来参考。
请遵守本用户手册中所述的安全预防措施，正确和安全地使用产品。
横河电机株式会社不承担客户不遵守这些要求的责任。

注意

调制解调器（F9197UF）
调制解调器不应连接到超过75VDC/50VAC的电缆。

每个国家或地区的销售

· WEEE

废弃电子电气设备（WEEE）指令。
（这个指令只在欧盟有效。）
本产品符合WEEE指令标识要求。
以下标志表示您不得将这种电器/电子产品丢弃在家庭生活垃圾中。

产品分类

根据WEEE指令中的设备类型，该产品被分类为“工业监控仪器”。

不要将此产品丢弃在家庭生活垃圾中。
在欧盟处理产品时，请联系您当地的横河欧洲B. V.办公室。



制造商

横河电机株式会社（日本东京都武藏野市仲町2-9-32）

· EEA授权代表

横河欧洲BV。（地址：荷兰阿姆斯福特市3825号Euroweg 2号）是横河电机株式会社在欧洲经济区的授权代表。

1. 软件安装准备

软件安装前，请检查下列项目。

注意

- 请连接AC 适配器至电脑，以避免发生电池电源相关故障。
- 请以管理员权限登录。
- 断开电脑的网络连接。
- 关闭杀毒软件。某些杀毒软件可能会阻止软件的正常安装。
- 由于已安装的防毒软件，软件可能不能正确安装，将会弹出警告窗口。
- 请勿与游戏软件一同安装。
- 使用Windows 任务管理器(按Ctrl+Alt+Delete 启 动任务管理器)，结束所有运行中的任务。
- 请使用与您的计算机兼容的DVD-ROM 驱动器。

2. 软件安装

■ 安装步骤

1. 以管理员权限进行用户登录。
2. 在媒体驱动器中插入 FieldMate 存储媒体。自动安装。

注意

如果插入FieldMate 存储媒体后，不能自动安装， 请双击下列文件执行安装：

FieldMate Media\FM\ Setup.exe FieldMate Media\USB_Modem_Driver\ FMModemInstaller.exe (适用于调制解调器驱动 程序)

可能会显示用户账户控制窗口。请点击确认继续安装。

3. 出现许可证协议窗口。仔细阅读协议信息，如果同 意， 点击“下一步”按钮。
4. 出现输入许可证号窗口。
5. 输入许可证号。输入正确许可证号之后即可进入下一步操作。许可证号印在附带的许可证单或贴在存储媒体盒上。

注意

需仔细输入许可证号。如，务必区分数字“0”和 字母“O” ，数字“1”和字母“I” 。系统将拒 绝错误输入。错误的许可证号将生成一个无效的 激活码。

6. 弹出确认窗口，通知用户确认安装FieldMate 基本版或高级版。
7. 出现语言选择窗口。选择所需语言。
8. 出现用于安装窗口的Device File 选项。选择横河电 机DTM，或选择是否安装其他制造商 DD/DTM。
9. 选择用于安装的硬盘，默认为C 盘。
10. 出现替换存储媒体的窗口。插入设备文件存储媒体， 点击“确定”继续。

注意

尽量不要选择“取消” 。确保插入设备文件媒体，完成安装。

11. 安装完成后，出现确认重启计算机对话框。重启计算机。
12. 重启电脑后，显示欢迎窗口。

3. 用户注册

安装完成后，用户需在 30 天内，使用FieldMate 用户许可证获取并输入激活码。否则，30 天后，将不能 使用FieldMate。注册时，请向安装 FieldMate 的计
算机提供该软件的许可证号及序列号。

注意

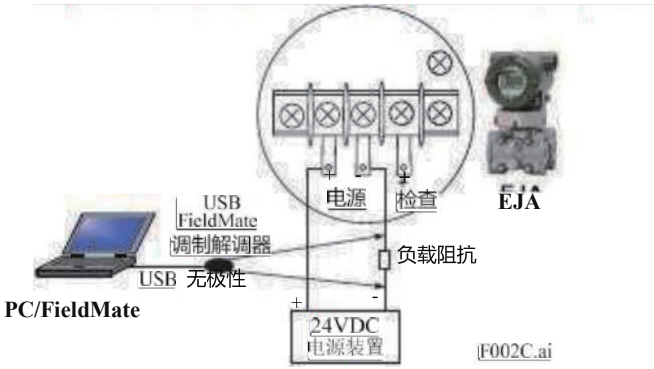
我们可能无法向hotmail 或类似账户(例如：yahoo.com, gmail.com 等)发送密码。

以下网址为用户注册使用的注册网站。
https://partner.yokogawa.com/global/fieldmate/

4. 硬件设置(示例)

以连接压力变送器的BRAIN 或HART 配置为例。
必备组件：

- BRAIN 或HART EJA 压力变送器。
- 24 V DC 电源
- 负载阻抗(250Ω)
- USB FieldMate 调制解调器：BRAIN/HART



硬件设置示例

重要

- 与USB FieldMate调制解调器连接时， 由于初始电流的流向，模拟输出可能会暂时改变。
  为防止通信信号对上层系统的影响，建议安装
  一个低通滤波器（大约0.1s）
- 通信信号叠加在模拟输出信号上。 建议设置一个低通滤波器（大约0.1s）到接收器， 以减少通信信号的输出影响。
- 带有红色和黑色夹子的调制解调器电缆是非极性。有或无夹子，建议连接相同的极地。

在线通信之前，请确认与调制解调器的连接不影响上层系统。

注意

请勿将调制解调器线缆和AC 电源线交叉放置，以 免产生干扰。

5. 连接确认

使用横河电机提供的调制解调器时，会自动设置通信端口。连接后，若设备不能正确识别，请再次确认以下设置。

1. 调制解调器通讯端口数检查
   将调制解调器与电脑连接，打开“设备管理器”，检查CP210x 通讯端口数。
2. 调制解调器通讯端口数设置
   在“工具”菜单选择“BRAIN 调制解调器配置”或“HART 调制解调器配置”。 调整调制解调器通讯端口数。

■ 商标

本手册中出现的横河电机公司的品牌及产品名称 均属横河电机公司的商标或注册商标。 本手册中出现的其他公司的品牌及产品名称都是

其拥有者的商标或注册商标。

6. FieldMate 相关文件

FieldMate关文件如下所示。

名称	文件号
设备管理向导	IM 01R01A01-01E
FieldMate R3.04 操作注意事项	IM 01R01A01-91E
FieldMate 多功能设备管理向导入门指南	IM 01R01A04-01E
Calibration Management for Liquid Analyzers	IM 01R01A07-01E
PRM同步工具	IM 01R01A20-01E
AXF验证工具	IM 01R01A11-01E
NE-107现场诊断功能	IM 01R01A15-01E

7. USB FieldMate 调制解调器

请参阅 IM 01C00A20-01ZH，以了解我们遵循 中华人民共和国《电子信息产品污染控制管理办法》的情况。
请在 Yokogawa 资料库（https://www.yokogawa.com/library/）中搜索该 IM 编号。

PART D

Inhalt dieses Dokuments:

Dieses Dokument beschreibt das Schnellstart-Verfahren für FieldMate. Weitere Details entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung IM 01R01A01-01D.

Die Bedienungsanleitung kann auf der folgenden Internetseite heruntergeladen werden.

http://www.yokogawa.com/

Zum Herunterladen der Bedienungsanleitung gehen Sie zu: <Field Industrial Instruments>, <Downloads>, <User's Manuals>, <FieldMate Versatile Device Management Wizard>.

WARNUNG

- Modem (F9197UF)
  Die Modemverbindung darf nur in einem nicht gefährdeten Bereich hergestellt werden.
- Vorkehrungen
  Siehe FieldMate R 3.04 Betriebliche Vorkehrung IM 01R01A01-91E.

Zielgruppe

Dieses Handbuch ist für folgende Personen bestimmt:

- Für die Installation, Verdrahtung und Instandhaltung des Geräts zuständige Techniker.
- Für den normalen täglichen Betrieb des Geräts zuständiges Personal.

Sicherheitsvorkehrungen

Dieses Handbuch ist ein wesentlicher Teil des Produkts. Bewahren Sie es daher für Nachschlagezwecke an einem sicheren Ort auf.

Beachten Sie zur ordnungsgemäßen und sicheren Verwendung die in diesem Benutzerhandbuch beschriebenen Sicherheitsvorkehrungen.

Yokogawa Electric Corporation übernimmt keine Haftung, wenn der Kunde diese Anforderungen nicht beachtet.

ACHTUNG

- Modem (F9197UF)
  Das Modem darf nicht mit Kabeln mit über 75 VDC/50 VAC angeschlossen werden

Vertrieb in jedem Land oder jeder Region

- **WEEE**

  Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE)
  (Diese Richtlinie gilt nur in der EU.)

  Dieses Produkt erfüllt die Kennzeichnungsanforderungen der WEEE-Richtlinie.

  Die folgende Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses elektrische/elektronische Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf.

  Produktkategorie

  Mit Verweis auf die Gerätetypen in der WEEE-Richtlinie ist dieses Produkt als „Industrielles Überwachungs- und Steuerinstrument" klassifiziert.

  Dieses Produkt darf nicht im Hausmüll entsorgt werden.

  Kontaktieren Sie für Informationen zur Entsorgung der Produkte in der EU die lokale Niederlassung von Yokogawa Europe B. V.



- **Hersteller**

  Yokogawa Electric Corporation (2-9-32 Nakacho, Musashino-shi, Tokio 180-8750, Japan)

- **Autorisierter Vertreter im EWR**

  Yokogawa Europe B V. (Adresse: Euroweg 2, 3825 HD Amersfoort, Niederlande) ist der autorisierte Vertreter der Yokogawa Electric Corporation für dieses Produkt im EWR.

1. Vorbereitung für die Softwareinstallation

Vor der Installation der Software sind die folgenden Schritte durchzuführen.

HINWEIS

- Betreiben Sie den Laptop-PC über einen Netzadapter, um für eine ausreichende Batteriespannung während der Installation zu sorgen.
- Melden Sie sich als User mit Administratorrechten an.
- Trennen Sie den PC vom Netzwerk.
- Beenden Sie alle Anti-Virus-Programme. Andernfalls kann eventuell die Installation blockiert werden.
- Es kann vorkommen, dass die Installation wegen eines laufenden Anti-Virus-Programms fehlerhaft ausgeführt wird. In diesem Fall wird eine Warnmeldung angezeigt.
- Es darf nicht gleichzeitig Spielesoftware installiert sein.
- Beenden Sie alle laufenden Programme, d.h. informieren Sie sich im Windows Task Manager (Ctrl+Alt+Löschen drücken und Task manager öffnen)
- Schließen Sie ein zu Ihrem PC kompatibles DVD-ROM-Laufwerk an.

2. Softwareinstallation

Installationsverfahren

1. Melden Sie sich als Administrator an.
2. Legen Sie das FieldMate-Medium in das Laufwerk ein. Die Installation startet automatisch.

HINWEIS

Falls die Installation nach Einlegen des Mediums nicht automatisch startet, doppelklicken Sie bitte auf die folgende Ausführungsdatei:
FieldMate Media\FM\Setup.exe
FieldMate Media\USB_Modem_Driver\FMModemInstaller.exe (Für Modem-Treiber)

Es werden eventuell Dialogfenster für die Abfrage der Userzugriffsdaten angezeigt. Zur Fortsetzung der Installation müssen die Angaben in diesen Fenstern bestätigt werden.

3. Ein Fenster mit den Lizenzvereinbarungen wird geöffnet. Lesen Sie diese bitte sorgfältig und klicken Sie nach Akzeptieren der Vereinbarungen auf NEXT.
4. Es erscheint ein Fenster zur Eingabe der Lizenznummer.
5. Geben Sie die Lizenznummer ein. Die Lizenznummer finden Sie auf dem Lizendatenblatt und auf dem Aufkleber auf der Hülle des Mediums.

HINWEIS

Achten Sie bei der Eingabe der Lizenznummer auf korrekte Angaben. Achten Sie z.B. darauf, nicht „0“ und „O“ und „1“ und „I“ zu verwechseln.
Das System weist falsche Eingaben zurück. Bei Eingabe einer falschen Lizenznummer, wird ein ungültiger Aktivierungsschlüssel erzeugt.

6. Es erscheint ein Bestätigungsfenster, das Sie über die erfolgreiche Installation von FieldMate Basic oder Advance informiert.
7. Ein Fenster für die Spracheinstellung wird geöffnet. Wählen Sie hier die gewünschte Sprache.
8. Im nächsten Fenster, das erscheint, können die zu installierenden Gerätedateien gewählt werden. Wählen Sie hier Yokogawa DTM oder wählen Sie, ob DDs/DTMs anderer Hersteller installiert werden sollen.
9. Wählen Sie das Ziellaufwerk für die Installation. Standardmäßig ist Laufwerk C gewählt.
10. Die Vorbereitungen für die Installation sind abgeschlossen. Die Installation startet.
11. Es erscheint ein Fenster mit der Aufforderung, das Medium einzulegen. Schieben Sie das Medium mit den Gerätedateien ein, klicken Sie auf „OK“ und fahren Sie mit der Installation fort.

HINWEIS

Es ist nicht ratsam, auf „Cancel“ zu klicken. Legen Sie das Gerätedateien-Medium ein und schließen Sie das Installationsverfahren ab.

12. Sobald die Installation beendet ist, erscheint eine Aufforderung, den PC neu zu starten.
13. Nach dem Neustart des PCs wird das Willkommen-Fenster angezeigt.

3. User-Registrierung

Nach der Installation müssen Sie sich auf der Internetseite „Issuing Licenses for FieldMate“ registrieren, um einen Aktivierungsschlüssel zu erhalten, den Sie innerhalb von 30 Tagen zur Aktivierung der Software eingeben müssen. Andernfalls kann FieldMate nach Ablauf dieser 30 Tage nicht weiter verwendet werden. Für die Registrierung halten Sie bitte die Lizenznummer und die Volume-Seriennummer des PC-Laufwerks, auf dem FieldMate installiert wurde, bereit.

HINWEIS

Das Versenden des Passworts an eine Hotmail-Adresse o.ä. ist ggf. nicht möglich. (d.h. yahoo.com, gmail.com usw.)

Auf der nachfolgend genannten URL kann die User-Regoistrierung vorgenommen werden.

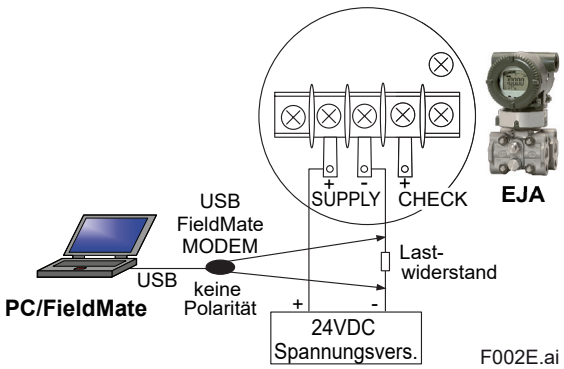
https://partner.yokogawa.com/global/fieldmate/

4. Hardware-Konfiguration (Beispiel)

Beispiel für eine BRAIN- oder HART-Konfiguration mit Anschluss eines Druckmessumformers.

Erforderliche Komponenten

- BRAIN oder HART EJA Druckmessumformer
- 24 V DC-Spannungsversorgung
- Lastwiderstand (250 Ω)
- USB FieldMate Modem: BRAIN/HART



Beispiel einer Hardware-Konfiguration

HINWEIS

Achten Sie darauf, das Modem-Kabel und das AC-Spannungsversorgungskabel nicht miteinander zu verdrehen, da dies zu Signalstörungen führen kann.

WICHTIG

- Der Analogausgang kann sich bei der Verbin dung mit dem USB FieldMate Modem aufgrund eines fließenden Anfangsstromes kurzzeitig ändern. Um zu verhindern, dass da durch das übergeordnete System beeinflusst wird, wird empfohlen, einen Tiefpass-Filter zu installieren (ca. 0,1 s)
- Das Kommunikationssignal wird dem Analog ausgangssignal überlagert. Es wird empfohlen, im Empfänger einen Tiefpass-Filter zu aktivieren (ca. 0,1 s), um den Einfluss des Kommunikationssignals auf das Ausgangssig nal zu reduzieren.
- Das Modem-T-Kabel mit roten und schwarzen Klemmen ist unpolar. Jedoch wird für das An klemmen und Abklemmen empfohlen, dieselbe Polarität zu verwenden.

Bitte überprüfen Sie vor der Online-Kommunikation, dass das Kommunikationssignal das über geordnete System nicht beeinflusst.

5. Verbindungsbestätigung

Die COM-Schnittstelle wird automatisch eingestellt, wenn das von Yokogawa vorgesehene Modem verwendet wird. Überprüfen Sie die Einstellungen erneut, wenn das Gerät nach dem Anschluss nicht automatisch korrekt erkannt wurde, indem Sie die nachfolgend beschriebenen Schritte befolgen.

1. Überprüfung der Modem-COM-Schnittstellennummer

Wenn Sie das Modem mit Ihrem PC verbunden haben, öffnen Sie den „Device Manager“ und überprüfen Sie die COM-Schnittstellennummer von CP210x.

2. Einstellung der Modem-COM-Schnittstellennummer

Wählen Sie im „Tool“-Menü entweder „BRAIN Modem Configuration“ oder „HART Modem Configuration“.

Ändern Sie die COM-Schnittstellennummer.

■ Warenzeichen

Alle in diesem Dokument verwendeten Markenund Produktbezeichnungen der Yokogawa Electric Corporation sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Yokogawa Electric Corporation.

Alle in diesem Dokument verwendeten Markenund Produktbezeichnungen anderer Firmen sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Inhaber.

6. Zugehörige Dokumentation für Fieldmate

Die zugehörigen Dokumente für FieldMate sind unten dargestellt.

Titel	Dokument-Nr.
Gerätemanagement-Assistent	IM 01R01A01-01E
FieldMate R3.04 Betriebliche Vorkehrung	IM 01R01A01-91E
Erste Schritte, vielseitig einsetzbarer FieldMate-Gerätemanagement-Assistent	IM 01R01A04-01E
Calibration Management for Liquid Analyzers	IM 01R01A07-01EN
PRM-Synchronisierungs-Tool	IM 01R01A20-01E
AXF-Verifizierungs-Tool	IM 01R01A11-01E
NE-107 Felddiagnosefunktionen	IM 01R01A15-01E

PART E

Portée de ce document

Ce document définit une procédure rapide de mise en route de FieldMate.
Pour plus de détails, se reporter au manuel d'instructions IM 01R01A01-01F.

Pour télécharger le manuel d'instructions, se connecter sur le site web de Yokogawa.

http://www.yokogawa.com/fieldmate/

ATTENTION

- **Modem (F9197UF)**

  La connexion par modem est uniquement applicable en zone non dangereuse.

- **Précaution**

  Se référer au manuel d'instruction de FieldMate R3.04 IM IM01R01A01-91E.

Lecteurs ciblés

Ce manuel est destiné au personnel suivant :

- Les ingénieurs responsables des installations, du câblage et de la maintenance des équipements.
- Personnel responsable du fonctionnement quotidien normal de l'équipement.

Précautions de sécurité

Ce manuel est une partie essentielle du produit ; conservez-le dans un endroit sûr pour utilisation future. Pour l'utiliser correctement et en toute sécurité, observer les consignes de sécurité décrites dans ce manuel. Yokogawa Electric Corporation n'assume aucune responsabilité pour le non-respect par le client de ces exigences.

Mise en Garde

- **Modem (F9197UF)**

  Le modem ne doit pas être connecté aux câbles avec plus de 75VDC / 50VAC.

Ventes dans chaque pays ou région :

WEEE

La directive sur les déchets d'équipements électroniques et électriques (WEEE)

(Cette directive est uniquement valable dans l'UE.)

Ce produit est conforme à l'exigence de marquage de la directive WEEE.

Le marquage suivant, indique que vous ne devez pas jeter ce produit électrique / électronique dans les ordures ménagères.

Catégorie de produit

En reference aux types d'équipements de la directive WEEE, ce produit est classé comme "Instrument de surveillance et de contrôle industriel".

Ne jetez pas ce produit dans les ordures ménagères.

Lors de l'élimination de ce produit dans l'UE, contactez votre agence locale Yokogawa Europe B.V.



- **Fabriquant**

  Yokogawa Electric Corporation (2-9-32 Nakacho, Musashino-shi, Tokyo 180-8750, Japan)

- **Représentant autorisé dans l'EEE**

  Yokogawa Europe BV. (Address: Euroweg 2, 3825 HD Amersfoort, The Netherlands) est le représentant autorisé de Yokogawa Electric Corporation pour ce produit dans l'EEE

1. Préparation avant installation

Avantd'installerlelogiciel, vérifierles points ci-dessous.

NOTE

- Raccorder l'adaptateurAC au PC pour évitertoutproblèmed'alimentation.
- Se connectersous le privilègeadministrateur.
- Déconnecter le PC du réseau.
- Arrêterl'anti-virus.Suivantle type d'anti-virus, il pourraitbloquerl'installation.
- Selon le type d'anti-virus et si l'installation n'estpas possible, un message s'affiche.
- Ne pas faire cohabiter le logiciel avecdes jeuxélectroniques.
- Sortir de toutes les tâches en cours en se reportant au gestionnaire Windows Task manager (appuyer surCtrl+Alt+Delete et start Taskmanager)
- Préparer un lecteur de DVD-ROM compatible avec le PC utilisé.

2. Installation

■ Procédure

1. Se connecter sous le privilège administrateur.
2. Insérer le support de FieldMate dans le lecteur. L'installation est lancée automatiquement

NOTE

Si le lancement de l'installtion n'est pas automatiqueaprèsinsertion, faire undouble clic sur le fichier suivant pour l'exécuter . FieldMate Media\FM\Setup.exe FieldMate Media\USB_Modem_Driver\ FMModemInstal ler.exe (For Modem driver)

Il est possible que la fenêtre de contrôle de l'utilisateur s'ouvre. Une confirmation est exigée pour continuer l'installation.

3. La fenêtre d'accord de licence s'ouvre. Lire attentivement les informations, si vous donnez votre accord, appuyer sur NEXT.
4. La fenêtre de saisie de numéro de licence s'ouvre.
5. Saisir le numéro. Si le numéro est correct, vous pourrez continuer. Le numéro de licence est inscrit sur le document de Licence inclus ou sur un sticker apposé sur le boîtier du support.

NOTE

Saisiravecsoin le numéro de licence. Prendre garde à saisir un "0" (zéro) et non un "O" majuscule, et ne pas confondre le chiffre "1"et la lettre "l". Le système rejetera toute saisie incorrecte. Un numéro de licence erroné entraîne la délivrance d'un numéro de clé d'activation égalementerroné.

6. Une fenêtre de confirmation vous informe que le logiciel FieldMate Basic ou Advance est installé.
7. La fenêtre de sélection de la langue s'ouvre. La langue est sélectionnée.
8. La fenêtre d'installation de Device File s'ouvre. Sélectionner le DTM Yokogawa DTM, ou choisir l'emplacement d'installation des DD/DTM d'autres fabricants.
9. Sélectionner le lecteur d'installation. Par défaut, c'est le lecteur C.
10. La préparation est terminée et l'installation peut commencer.
11. La fenêtre de remplacement de support s'ouvre. Insérer le support Device Files. Cliquer sur "OK" etcontinuer.

NOTE

Il n'est pas recommandé de sélectionner "cancel" (annuler). Insérer le support Device Files Media et terminer l'installation.

12. Une fois l'installation terminée, lesystème demande un redémarrage du PC. Procéder au redémarrage.
13. Au redémarrage, une fenêtre d'accueil s'ouvre.

3. Enregistrement utilisateur

Il est indispensable de s'enregistrer sur le site des utilisateurs FieldMate, dans Issuing Licenses, après l'installation afin de recevoir une clé d'activation dans les 30 jours. Dans le cas contraire, il ne vous sera pas possible d'utiliser FieldMate par la suite. Lors de l'enregistrement, indiquer le numéro de licence et le numéro de série du PC sur lequel FieldMateestinstallé.

NOTE

Il est possible que l'envoi d'un mot de passe vers hot mail ou un compte similaire ne soit pas possible (ex.yahoo.com, gmail.cometc.).

Utiliser le lien suivant pour s'enregistrer :

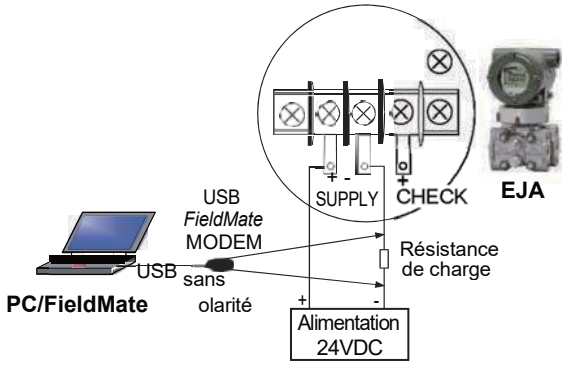
https://partner.yokogawa.com/global/fieldmate/

4. Configuration Hardware (Exemple)

Accès à la configuration BRAIN ou HART, en raccordantuntransmetteurdepression.

Eléments nécessaires

- Transmetteur de pression EJA BRAIN ou HART.
- Alimentation 24 VDC
- Résistance de charge(250Ω)
- Modem USB FieldMate: BRAIN/HART



Exemple de configuration Hardware

AVERTISSEMENT

- La sortie analogique peut changer temporairement avec la connexion d'un modem USB FieldMate en raison d'un courant initial circulant vers elle. Pour éviter que le signal de communication n'affecte le système supérieur, il est recommandé d'installer un filtre passe-bas (approximativement 0.1s).
- Le signal de communication est superposé sur la sortie analogique. Il est recommandé de définir un filtre passe-bas (approximativement 0.1 s) pour le récepteur afin de réduire l'effet du signal de communication sur la sortie analogiq e. Avant une communication en ligne, vérifier que le signal de communication n'aura pas d'effet sur le système supérieur.
- Le cable du modem avec des clips rouge et noirest non polarisé. Cependant il est conseillé lors de la connexion et de la déconnexion de garder la même polarité.

Avant d'effectuer une communication en ligne, vérifier que le signal de communication n'aura pas d'effet sur le système de contrôle (DCS).

NOTE

Ne pas croiser le câble du modem et la ligne d'alimentation AC, cela pourrait engendrer des parasites.

5. Confirmationde connexion

Le port COM est configuré automatiquement pour le modem Yokogawa livré. Si après connexion, le dispositif n'est pas reconnu automatiquement, vérifierleréglage.

1. **Vérificationdunumérodu portModem COM**

   Raccorder le modem au PC, ouvrir "Device Manager " et vérifierle numéro de port COM de CP210x.

2. **Réglage du numéro du port Modem COM**

   Sélectionner "BRAIN Modem Configuration" ou "HART Modem Configuration" dans le menu "Tool". Ajuster le numéro.

Marquescommerciales

Toutes les marques ou les noms de produits de Yokogawa Electric Corporation utilisés dans ce document sont des noms demarques commerciales ou de marques déposées de Yokogawa Electric Corporation.

Les autres noms de produits ou de marques de ce document sont des marques commerciales ou des marques déposées de leur propriétaires respectifs.

6. Documents connexes à FieldMate

Les documents connexes à FieldMate sont les suivants.

Titre	Document No.
Device Management Wizard	IM 01R01A01-01E
FieldMate R3.04 Operational Precaution	IM 01R01A01-91E
FieldMate Versatile Device Management Wizard Getting Started	IM 01R01A04-01E
Calibration Management for Liquid Analyzers	IM 01R01A07-01E
PRM Synchronization Tool	IM 01R01A20-01E
AXF Verification Tool	IM 01R01A11-01E
NE-107 Field Diagnostics Functions	IM 01R01A15-01E

PART F

Тематика данного документа:

В этом документе рассматривается процедура быстрого запуска для FieldMate. Пожалуйста, за дополнительной информацией обращайтесь к руководству пользователя IM 01R01A01-01R.

Руководство пользователя можно загрузить из Веб-сайта корпорации Yokogawa, адрес которого указан далее.

http://www.yokogawa.com/fieldmate/

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Модем (F9197UF)
  Модемное соединение применяется только в безопасных зонах.
- Меры предосторожности
  См. для FieldMate R3.04 - Меры предосторожности при эксплуатации IM 01R01A01-91E.

Для кого предназначено Руководство

Данное Руководство предназначено для следующих сотрудников:

- Инженеров, ответственных за установку, проводку и техническое обслуживание оборудования.
- Персонал, ответственный за нормальную повседневную эксплуатацию оборудования.

Меры предосторожности

Данное Руководство является неотъемлемой частью данного продукта. Храните его в надежном месте для использования в будущем. Чтобы правильно и безопасно использовать продукт, соблюдайте технику безопасности, описанную в данном руководстве.
Yokogawa Electric Corporation не несет ответственность за невыполнение заказчиком данных требований.

ВНИМАНИЕ

- Модем (F9197UF)
  Модем нельзя подключать к кабелям с напряжением более 75 В пост.тока/50 В перем.тока.

Продажи в отдельных странах или регионах:

- WEEE
  Директива по Утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE) (действует только в странах ЕЭС.)

  Этот продукт соответствует требованиям Директиве WEEE по маркировке.

  Следующая маркировка означает, что вы не должны утилизировать это электрическое / электронное изделие как обычные бытовые отходы.

  Категория изделия

  Согласно типу оборудования, в Директиве WEEE этот продукт классифицируется как «Промышленный прибор контроля и управления».

  Не утилизируйте это изделие как обычные бытовые отходы.

  При утилизации изделия в ЕС, обратитесь в местный офис Yokogawa Europe B. V.



- **Производитель**
  Yokogawa Electric Corporation (2-9-32 Nakacho, Musashino-shi, Tokyo 180-8750, Japan)
- **Уполномоченный представитель на территории ЕЭЗ**
  Yokogawa Europe BV. (Адрес: Euroweg 2, 3825 HD Амерсфорт, Нидерланды) является уполномоченным представителем Yokogawa Electric Corporation по этому продукту в ЕЭЗ.

1. Подготовка к установке ПО

Перед установкой программного обеспечения, пожалуйста, убедитесь, что следующие задачи выполнены.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Подключите адаптер переменного тока к ПК, чтобы избежать проблем, связанных с батарейным питанием.
- Выполните вход в систему с правами администратора.
- Отключите ПК от сети.
- Пожалуйста, проверьте работу Microsoft.NET Framework 3.5.
- Остановите работу антивирусного программного обеспечения. В зависимости от типа антивирусного программного обеспечения, установка ПО может быть заблокирована.
- Имеется вероятность неправильной установки программного обеспечения в зависимости от установленного антивирусного программного обеспечения, при этом будут выводиться окна с предупреждениями.
- Вместе с этим программным обеспечением не устанавливайте игровое программное обеспечение.
- Завершите выполнение всех работающих задач, т.е. обратитесь к «Диспетчеру задач» (Task manager) Windows (Нажмите Ctrl+Alt+Delete и запустите «Диспетчер задач»)
- Подготовьте накопитель DVD-ROM, совместимый с вашим ПК.

2. Установка ПО

Процедура установки

1. Выполните вход в систему как пользователь с правами администратора.
2. Вставьте носитель с ПО «FieldMate» в дисковод. Установка запустится автоматически.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если после вставки носителя с программным обеспечением FieldMate в дисковод установка программного обеспечения не запустится автоматически, то выполните двойной щелчок мышью на следующем файле, чтобы запустить его на исполнение. <Носитель FieldMate \FM\Setup.exe>

Носитель FieldMate\USB_Modem_Driver\ FMModemInstaller.exe (Для драйвера модема)

Может быть выведено окно контроля учетных записей Пользователя. Для продолжения установки необходимо подтвердить свои действия.

3. Откроется окно с лицензионным соглашением. Внимательно прочтите информацию и, если вы согласны, нажмите кнопку NEXT (ДАЛЕЕ).
4. Откроется окно для ввода номера Лицензии.
5. Введите номер Лицензии. Вы сможете продолжить работу после ввода корректного номера Лицензии. Номер лицензии находится на предоставляемом Лицензионном сертификате или на наклейке на коробке с носителем программного обеспечения.

ПРИМЕЧАНИЕ

Вводите номер лицензии внимательно, не путайте число «0» и букву «O», число «1» и букву «I». Система будет не примет некорректно введенные значения. Неправильно введенный номер лицензии будет генерировать некорректный Ключ Активации

6. Откроется окно выбора языка. Выберите язык.
7. Откроется окно выбора файла устройства для установки. Выберите Yokogawa DTM или установку DD/DTM других производителей.
8. Выберите диск для установки. По умолчанию это диск C.
9. Подготовка для установки завершена. Запустится установка.
10. Откроется окно смены носителя. Вставьте носитель с Файлами Устройств. Нажмите «OK», чтобы продолжить.

ПРИМЕЧАНИЕ

Не рекомендуется выбирать «Cancel» (Отмена). Убедитесь, что Носитель с Файлами Устройств вставлен в накопитель и завершите установку.

11. По завершении установки будет выведен запрос на перезагрузку ПК. Выполните перезагрузку ПК.
12. После перезапуска ПК откроется окно «Приветствие» (Welcome).

3.Регистрация пользователя

В течение 30 дней после установки программного обеспечения вам необходимо зарегистрироваться на сайте Пользователей FieldMate с помощью выданных лицензий, чтобы получить и ввести Ключ Активации. В противном случае FieldMate не сможет продолжать работу. При регистрации вы должны предоставить Номер Лицензии и Серийный Номер Тома персонального компьютера, на который установлено программное обеспечение FieldMate.

ПРИМЕЧАНИЕ

Мы не можем отправлять пароль на общедоступную электронную почту или аналогичные учетные записи. (Например, yahoo.com, gmail.com и т.д.)

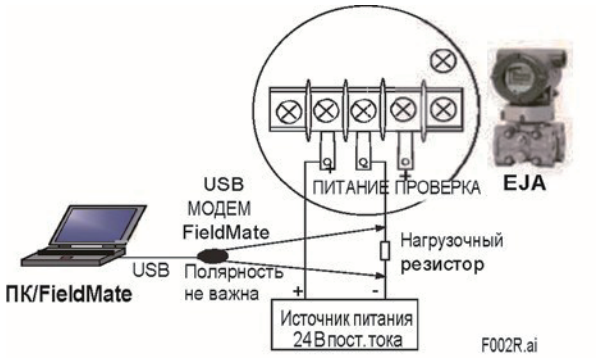
Ниже представлен адрес сайта Веб-регистрации для регистрации пользователей.
https://partner.yokogawa.com/global/fieldmate/

4.Настройка аппаратных средств (Пример)

Пример BRAIN или HART конфигурации при подключении датчика давления.

Требуемые компоненты

- BRAIN или HART датчик давления EJA.
- Источник питания 24 В постоянного тока
- Нагрузочный резистор (250 Ом)
- USB модем FieldMate: BRAIN/HART



Пример настройки аппаратных средств

ВАЖНО

- При подключении к USB-модему FieldMate возможно временное изменение аналогового выходного сигнала в связи с протеканием
- начального тока. Во избежание влияния сигнала связи на систему верхнего уровня, рекомендуется установить фильтр низких частот (прибл. 0,1 с).
- Сигнал связи накладывается на аналоговый выходной сигнал. Для снижения влияния сигнала связи на выходной сигнал, рекомендуется установить на принимающем устройстве фильтр низких частот (прибл. 0,1 с).
- Кабель модема с красными и черными клипсами неполярный. Однако, при подключении и отключении рекомендуется соблюдать ту же полярность.
- До осуществления обмена данными в оперативном режиме следует убедиться в отсутствии воздействия сигнала связи на систему верхнего уровня.

ПРИМЕЧАНИЕ

Не прокладывайте друг над другом кабель Модема и кабель электропитания переменного тока, так как это может стать причиной помех.

5.Подтверждение подключения

При использовании модема, поставляемого Yokogawa, COM-порт настраивается автоматически. Если после подключения устройство не распознается, то проверьте показанные далее настройки.

1. **Проверка номера COM-порта модема**
   Подключите модем к вашему ПК, откройте «Менеджер устройств» (Device Manager) и проверьте номер COM-порта CP210x.
2. **Настройка номера COM-порта модема**
   В меню «Сервис» (Tool) выберите «Конфигурация модема BRAIN (BRAIN Modem Configuration) или «Конфигурация модема HART» (HART Modem Configuration).

   Настройте номер COM порта.

6.Документация FieldMate

Ниже приведена соответствующая документация для FieldMate.

Наименование	№ документа
Мастер управления устройствами	IM01R01A01-01R
FieldMate R3.04 Меры предосторожности при эксплуатации	IM01R01A01-91R
FieldMate Мастер управления устройствами. Начало работы.	IM01R01A04-01R
Calibration Management for Liquid Analyzers	IM01R01A07-01E
PRM – Инструментарий синхронизации	IM01R01A20-01R
Инструментарий проверки AXF	IM01R01A11-01E
Диагностика устройств КИПиА (по стандарту NE 107)	IM01R01A15-01R

Revision Information

- Title : FieldMate Getting Started
- Manual No. : IM 01R01A04-01E

Revision No.	Revised Date
1st Edition	June 2006
2nd Edition	Feb. 2008
3rd Edition	Jan. 2009
4th Edition	Apr. 2009
5th Edition	June 2010
6th Edition	Feb. 2011
7th Edition	Sep. 2011
8th Edition	Aug. 2012
9th Edition	May 2013
10th Edition	Oct. 2014
11th Edition	Aug. 2016
12th Edition	Aug. 2017
13th Edition	Dec. 2017
14th Edition	Apr. 2018
15th Edition	Nov. 2018
16th Edition	Jun. 2019
17th Edition	Dec. 2025